

**Einhell**

**KH 500/1**

**D Originalbetriebsanleitung**

**Heizlüfter**

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

**HR/ Originalne upute za uporabu**

**BIH Grijalica s puhanjem vrućeg zraka**

Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

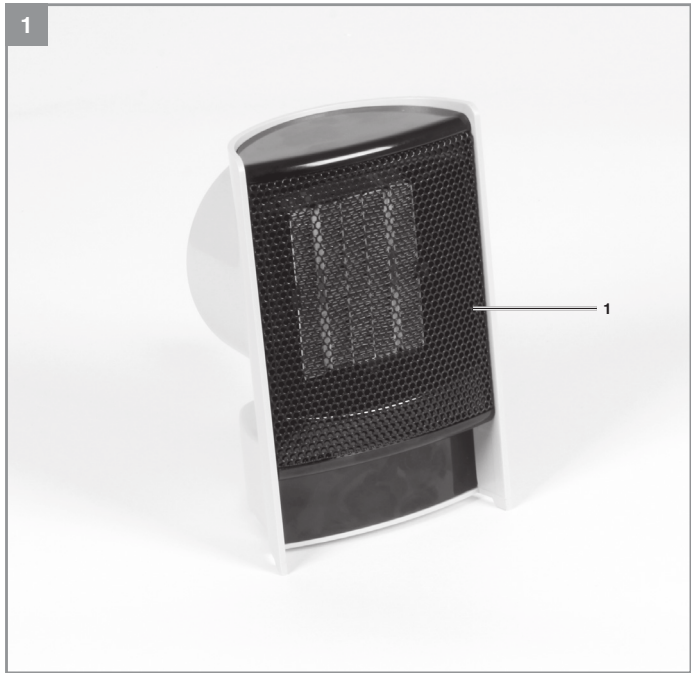
**RS Originalna uputstva za upotrebu**

Grejalica s toplim vazduhom

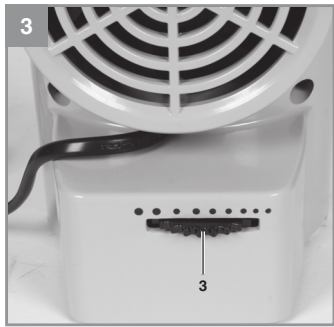
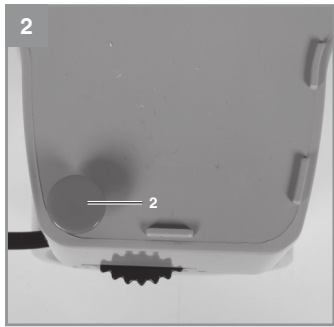


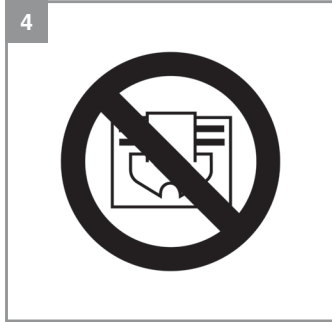
Art.-Nr.: 23.388.42

I.-Nr.: 11018



4





**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**HINWEIS!**

Das Gerät verfügt über einen Umkippschutz. An der Geräteunterseite ist dazu ein Schalter angebracht (Abb. 2 / Pos. 2). Wird dieser nicht gedrückt, funktioniert das Gerät nicht!

**1. Sicherheitshinweise****Gefahr!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Netzleitung nicht über bei Betrieb heiße Geräteteile führen.
- Netzstecker nie an der Netzleitung aus der Steckdose ziehen! Gerät nie an der Netzleitung tragen oder durch Ziehen am Kabel bewegen.
- Netzleitung nie um das Gerät wickeln.
- Netzleitung nie einklemmen, über scharfe Kanten ziehen, über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen.
- Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Das Heizgerät nicht im Badezimmer verwenden.
- Gerät niemals in Wasser tauchen – Lebensgefahr!
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – Lebensgefahr!
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufstellen.
- Gehäuse kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Das Gerät so aufstellen, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.
- Gerät niemals auf langflorigen Teppichen aufstellen.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Warnung: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden – Brandgefahr! Beachten Sie das Symbol auf dem Gerät (Abb. 4).
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sein denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- **Vorsicht: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

## 2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

### 2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Luftausblasgitter
2. Kippschutzschalter
3. Thermostatregler

### 2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### Gefahr!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Heizlüfter
- Originalbetriebsanleitung

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur als Zusatzheizung in trockenen, geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist ausschließlich für die Aufstellung am Boden vorgesehen.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 4. Technische Daten

Nennspannung: ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Heizleistung: ..... 500 W  
 Thermostatregler: ..... Stufenlos regelbar  
 Schutzklasse: ..... II/Ⓜ  
 Gerätemaße ca.: ..... 10 x 8,5 x 16,5 cm

## 5. Vor Inbetriebnahme

Das Gerät kann frei im Raum stehend verwendet werden. Ein 1 m Mindestabstand von Wänden, brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen usw.) zum Gehäuse ist einzuhalten. Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung auf einer stabilen Fläche und komplett montiert betrieben werden. Das Betreiben auf einer instabilen Fläche (z. B. Bett) ist nicht zulässig.

Achtung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

Bei Erstinbetriebnahme oder nach längerer Betriebspause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen. Dies ist kein Fehler.

Prüfen Sie den korrekten Luftdurchsatz indem Sie ein Blatt Papier im Abstand von 10 cm vor das Luftausblasgitter halten. Das Papier muss vom Luftausblasgitter weggeblasen werden.

## 6. Bedienung

### 6.1 Umkippschutz

Sollte das Gerät während des Betriebs umkippen, wird es durch den Schalter (Abb. 2/Pos. 2) abgeschaltet. Nach Aufstellen des Gerätes (Schalter (Abb. 2/Pos. 2) muss gedrückt sein) ist das Gerät sofort wieder in Betrieb.

### 6.2 Thermostatregler (Abb. 3/Pos. 3)

Drehen Sie den Regler ganz nach links (Maximum), bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Anschließend drehen Sie den Regler zurück, bis ein deutliches Klicken zu hören ist und das Gerät ausschaltet.

Der Thermostatregler schaltet das Heizgerät automatisch ein, wenn am Thermostat die eingestellte Raumtemperatur unterschritten wird und aus, sobald die eingestellte Raumtemperatur erreicht wird.

### 6.3 Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich die Heizung des Gerätes automatisch ab. Ist dies der Fall, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und

einige Minuten abkühlen lassen. Nach Beseitigung der Ursache (z.B. abgedecktes Luftgitter) kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Sollte es zum wiederholten Ansprechen des Überhitzungsschutzes kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst (in Deutschland ISC GmbH).

## 7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

#### 7.1 Reinigung

- Vor Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt sein.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.
- Verunreinigungen durch Staub mit einem Staubsauger entfernen.

#### 7.2 Wartung

- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

#### 7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8.

Das  
Trai  
cku  
bar  
füh  
bee  
z.B  
hör  
Ent  
Sar  
keir  
der

## 9.

Laç  
Laç  
ein  
opt  
30  
Ort

Tra  
Da:  
Bei  
tion

## 8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 9. Lagerung und Transport

### Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

### Transport

Das Gerät nur am integrierten Griff transportieren. Beim Aufstellen vor Schlägen, Stößen und Vibrationen schützen.

## 10. Fehlersuchplan

11

Wird das Gerät richtig betrieben, dürfen keine Störungen auftreten. Bei Störungen prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät ohne Funktion	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Umkippschalter nicht gedrückt	Gerät auf ebene Fläche stellen
	Thermostat ist zu niedrig eingestellt	Thermostat höher einstellen
	Überhitzungsschutz hat ausgelöst	Abschnitt 6.3 beachten



## 11. Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): KH 500/1

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	0,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	-
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,5	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
<b>Hilfstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	-
Bei Nennwärmeleistung	$e_{max}$	0,488	kW	<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{min}$	0,000	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	$e_{sB}$	0,0	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	nein
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

D



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

### Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere  
Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter  
[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)!

Eine Adresse für alle Fälle!  
**www.isc-gmbh.info**

ISC

Garantieabwicklung  
Produktinfos  
Downloads  
Ersatzteilservice  
Reparatur  
Zubehör  
Servicepartner

International Service Center  
www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00  
E-Mail: [info@einhell.de](mailto:info@einhell.de) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)  
iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

**Opasnost!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im prosljedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

**NAPOMENA!**

Uređaj ima zaštitu od prevrtanja. Za to se na donjoj strani uređaja nalazi sklopka (sl. 2/ poz. 2). Ako se ona ne pritisne, uređaj neće funkcionirati!

**1. Sigurnosne napomene****Opasnost!**

**Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

- Provjerite je li uređaj isporučen u besprijekor-  
nom stanju. U slučaju eventualnih oštećenja  
uređaj nemojte priključivati.
- Mrežni kabel položite tako da se nitko ne spo-  
takne o njega.
- Mrežni kabel ne polažite preko vrućih dijelova  
uređaja koji radi.
- Nikad ne izvlačite mrežni utikač iz utičnice  
držeci ga za kabel! Ne nosite uređaj niti ga ne  
pomičite držeci ga za mrežni kabel.
- Nikad ne obavijajte mrežni kabel oko uređaja.
- Ne uklješćujte mrežni kabel, ne vucite ga  
preko oštih rubova, ne polažite preko vrućih  
ploča štednjaka ili otvorenog plamena.
- Uređaj koristite samo u zatvorenim, suhim  
prostorijama.
- Ovaj uređaj za grijanje ne smije se koristiti u  
neposrednoj blizini kade za kupanje, tuša ili  
bazena za plivanje.
- Uređaj za grijanje ne smije se koristiti u kupao-  
nici.
- Nikad ne uranjajte uređaj pod vodu – životna  
opasnost!
- Nikada ne upravljajte uređajem mokrim ruka-  
ma.
- Nikad ne otvarajte uređaj i ne dodirujte dije-  
love koji su pod naponom – životna opasnost!
- Uređaj postavite tako da je mrežni utikač lako  
pristupačan.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvu-  
cite mrežni utikač!
- Ne postavljajte uređaj neposredno ispod  
utičnice.
- Kućiste se za vrijeme dužeg rada može jako  
zagrijati. Uređaj postavite tako da ne može  
doći do slučajnog dodirivanja.
- Uređaj nikad ne postavljajte na tepih s dugim  
vlaknima.
- Uređaj ne smije raditi u prostorijama u kojima  
se koriste ili skladište zapaljive tvari (npr. ota-  
pala itd.) ili plinovi.
- Lako zapaljive tvari ili plinove držite podalje  
od uređaja.
- Ne koristite uređaj u prostorijama gdje postoji  
opasnost od požara (npr. drvarnicama).
- Grijalicu koristite samo s potpuno odmotanim  
mrežnim kabelom.
- U otvore na uređaju ne smiju se uvoditi strana  
tijela – opasnost od strujnog udara i oštećenja  
uređaja.
- Djecu i osobe pod utjecajem lijekova ili alko-  
hola držite podalje od uređaja.
- Upozorenje: Da biste izbjegli pregrijavanje  
uređaja za grijanje, ne smijete ga prekriti –  
opasnost od požara! Obratite pozornost na  
simbol na uređaju (sl. 4).
- Radove održavanja i popravke smije izvoditi  
samo za to ovlašteno stručno osoblje.
- Mrežni kabel mora se redovito provjeravati  
na nedostatke ili oštećenja. Oštećeni mrežni  
kabel smije zamijeniti samo električar ili tvrtka  
ISC GmbH uz pridržavanje relevantnih pro-  
pisa.
- **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj nije opremljen  
napravom za regulaciju sobne temperature.  
Uređaj za grijanje ne smije se koristiti u malim  
prostorijama u kojima se nalaze ljudi koji ne  
mogu samostalno napustiti prostoriju, osim  
ako im je osiguran stalni nadzor.
- Djecu mlađa od 3 godine treba držati podalje  
od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzo-  
rom.
- Djeca od 3 godine starosti nadalje i mlađa  
od 8 godina smiju uključiti i isključiti uređaj  
kad su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu  
uporabu uređaja i razumiju opasnost koja iz  
toga proizlazi uz pretpostavku da je uređaj  
smješten ili instaliran u svojem normalnom  
položaju. Djeca od 3 godine starosti nadalje i  
mlađa od 8 godina ne smiju stavljati utikač u  
utičnicu, regulirati uređaj, čistiti ga i/ili provo-  
diti korisničko održavanje.

- **Oprez – Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati jako vrući i uzrokovati opekline. Naročito oprez zahtijeva se u nazočnosti djece i osoba koje trebaju zaštitu.**

## 2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

### 2.1 Opis uređaja (slika 1)

1. Rešetka za ispuhavanje zraka
2. Sklopka za zaštitu od prevrtanja
3. Termostatski regulator

### 2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu u pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

### Opasnost!

**Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Grijačica s puhanjem vrućeg zraka
- Originalne upute za uporabu

## 3. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen samo za dodatno grijanje u suhim, zatvorenim prostorijama. Predviđen je isključivo za postavljanje na pod.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

## 4. Tehnički podaci

Nazivni napon: ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Snaga grijača: ..... 500 W  
 Termostatski regulator: ..... može se kontinuirano regulirati  
 Klasa zaštite: ..... II/II  
 Dimenzije uređaja oko: ..... 10 x 8,5 x 16,5 cm

## 5. Prije puštanja u pogon

Uređaj se može koristiti slobodno u prostoriji u stojećem položaju. Kućište treba biti udaljeno najmanje 1 m od zidova, zapaljivih materijala (namještaja, zavjesa itd.). Uređaj smijete koristiti samo u okomitom položaju, na stabilnoj površini i potpuno montiran. Korištenje uređaja na nestabilnoj površini (npr. krevetu) nije dopušten.

Pozor! Prije puštanja u rad provjerite je li postojeći napon mreže u skladu s podacima o naponu navedenim na pločici uređaja.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena navedenih pod točkom 1.

Kod prvog puštanja u rad ili nakon dužeg mirovanja može se nakratko stvarati miris. Ne radi se o kvaru.

Provjerite ispravan protok zraka tako da držite list papira na razmaku od 10 cm ispred rešetke za ispuhavanje zraka. Zrak koji izlazi trebao bi otpuhnuti papir.

6. I

6.1  
Akc  
iskl  
ure  
tisi6.2  
Okri  
dok  
vra  
ureTen  
griji  
ispr  
poc6.3  
U s  
aut  
U t  
utik  
nut  
reši  
Akc  
griji  
služ

7.

Op  
Prij7.1  
•

•

•

7.2  
•

•

•

## 6. Rukovanje

### 6.1 Zaštita od prevrtanja

Ako se uređaj tijekom rada prevrne, može se isključiti pomoću sklopke (sl. 2/poz. 2). Kad se uređaj podeši (sklopka (sl. 2/poz. 2) mora biti pritisnuta), odmah je u pogonu.

### 6.2 Termostatski regulator (sl. 3/poz. 3)

Okrećite regulator skroz ulijevo (maksimalno) sve dok ne postignete željenu temperaturu. Zatim vraćajte regulator sve dok čujno ne škljocne i uređaj se isključuje.

Termostatski regulator automatski uključuje grijač kada vrijednost sobne temperature padne ispod podešene i isključuje ga kada se postigne podešena temperatura.

### 6.3 Zaštita od pregrijavanja

U slučaju prekomjernog zagrijavanja uređaj se automatski isključuje. Ventilator i dalje radi. U tom slučaju, isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta. Nakon uklanjanja uzroka (npr. prekrivena rešetka za zrak), uređaj možete ponovno uključiti. Ako ponovno dođe do aktiviranja zaštite od pregrijavanja, molimo da se obratite svojoj servisnoj službi (u Njemačkoj tvrtki ISC GmbH).

## 7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

### Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

#### 7.1 Čišćenje

- Prije početka čišćenja i održavanja, uređaj treba biti isključen, iskopčan iz mreže i ohlađen.
- Kucište očistite malo navlaženom krpom.
- Nečistoće od prašine očistite usisivačem.

#### 7.2 Održavanje

- Radove održavanja i popravka smije obavljati isključivo elektroradionica ili tvrtka ISC GmbH.
- Mrežni kabel mora se redovito provjeravati na kvarove ili oštećenja. Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo električar ili tvrtka ISC GmbH uz pridržavanje relevantnih propisa.
- U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

### 7.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

## 9. Skladištenje i transport

### Čuvanje

Čuvajte uređaj i pripadajući pribor na tamnom i suhom mjestu bez mogućnosti smrzavanja. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj ambalaži.

### Transport

Uređaj transportirajte samo noseći ga za ugrađenu ručku. Prilikom postavljanja zaštitite uređaj od udaraca, sudara i vibracija.

## 10. Upute za uklanjanje grešaka

Ako se uređaj pravilno koristi, ne bi se smjele pojavljivati smetnje u radu. U slučaju smetnji, prije nego nazovete servisnu službu provjerite sljedeće mogućnosti.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Uređaj ne radi	Mrežni utikač nije utaknut Nije pritisnuta sklopka za zaštitu kod prevrtanja Termostat je podešen na prenisku temperaturu. Reagirala je zaštita od pregrijavanja	Utaknite mrežni utikač Uređaj postavite na ravnu površinu Podesite termostat na veću vrijednost Pridržavajte se navedenog pod točkom 6.3



Sar

Ele

Pre  
u ni  
mjeAlte  
Via  
via:  
za p  
Zak  
eleiKof  
je s

Zac





Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte baciti u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

### Jamstveni list

Poštovani kupče,

naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlorabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
  - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produženjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljivi ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

**Opasnost!**

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

**NAPOMENA!**

Uređaj ima zaštitu od prevrtanja. Na donjoj strani uređaja za to je predviđen prekidač (sl. 2/ poz. 2). Ako se on ne pritisne uređaj neće funkcionirati!

**1. Sigurnosna uputstva****Opasnost!**

**Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva.** Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

- Proverite da li je uređaj isporučen u besprekornom stanju. U slučaju eventualnih oštećenja, uređaj se ne sme priključivati.
- Mrežni kabl položite tako da se niko ne spotakne o njega.
- Mrežni kabl nemojte polagati preko vrućih delova uređaja u radu.
- Nikada nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice držeći ga za kabl! Nemojte uređaj nositi niti ga pomerati držeći ga za mrežni kabl.
- Nikad ne omatajte mrežni kabl oko uređaja.
- Nemojte ukleštiti mrežni kabl, ne vucite ga preko oštrih ivica, ne polazite preko vrućih ploča štednjaka ili otvorenog plamena.
- Uređaj koristite samo u zatvorenim, suvim prostorijama.
- Ovaj uređaj za grejanje ne sme da se koristi u neposrednoj blizini kade za kupanje, tuša ili bazena za plivanje.
- Grejni uređaj ne sme da se koristi u kupatilu.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu - opasnost po život!
- Nikada ne rukujte uređajem mokrim rukama.
- Nikad ne otvarajte uređaj niti ne dotičite delove koji su pod naponom - opasnost po život!

- Uređaj postavite tako da mrežni utikač u svakom momentu bude pristupačan.
- Ako duže vreme ne nameravate koristiti uređaj, izvucite mrežni utikač!
- Ne postavljajte uređaj neposredno ispod utičnice.
- Za vreme dužeg rada uređaja, kućište može da postane veoma vruće. Uređaj postavite tako da nema mogućnosti slučajnog doticanja.
- Uređaj nikada ne postavljajte na sag s dugim vlaknima.
- Uređaj ne sme da radi u prostorijama u kojima se koriste ili su uskladištene zapaljive tvari (npr. rastvori itd.) ili gasovi.
- Lako zapaljive tvari ili gasove držite podalje od uređaja.
- Ne koristite ga u prostorijama gde postoji opasnost od požara (npr. drvarnice).
- Grejalicu koristite samo sa potpuno odmotanim mrežnim kablom.
- U otvore na uređaju ne stavljajte strana tela – opasnost od električnog udara i oštećenja uređaja.
- Decu i lica pod uticajem lekova ili alkohola držite podalje od uređaja.
- Upozorenje: Da biste izbegli pregrevanje uređaja za grejanje, ne smete da ga prekrivate – opasnost od požara! Obratite pažnju na simbol na uređaju (sl. 4).
- Radove održavanja i popravke sme da obavlja samo za to ovlašćen stručan personal.
- Mrežni kabl morate redovno da proveravate na kvarove i oštećenja. Oštećeni mrežni kabl sme da zameni samo električar ili preduzeće ISC GmbH uz pridržavanje važećih odredaba.
- UPOZORENJE: Ovaj uređaj nema napravu za regulaciju sobne temperature. Uređaj za grejanje ne sme da se koristi u malim prostorijama u kojima se nalaze ljudi koji ne mogu samostalno da napuste prostoriju, sem ako im je obezbeđen stalni nadzor.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati što dalje od uređaja, sem ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca od 3 godine starosti i mlađa od 8 godina smeju da uključe i isključe uređaj ako su pod nadzorom, ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnost koja iz toga proizlazi, uz preduslov da je uređaj smešten ili instaliran u svom normalnom položaju. Deca od 3 godine starosti i mlađa od 8 godina ne smeju stavljati utikač u utičnicu, regulisati uređaj, čistiti ga i/ili vršiti korisničko održavanje.

- **Oprez - Neki delovi ovog proizvoda mogu da postanu veoma vrući i mogu da uzrokuju opekotine. Poseban oprez zahteva se u prisustvu dece i lica koja trebaju zaštitu.**

## 2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

### 2.1 Opis uređaja (slika 1)

1. Rešetka za izduvanje vazduha
2. Prekidač za zaštitu od prevrtanja
3. Termostatski regulator

### 2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

### Opasnost!

**Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Grejalica s toplim vazduhom
- Originalna uputstva za upotrebu

## 3. Namensko korišćenje

Uređaj je namenjen samo za dodatno grejanje u suvim, zatvorenim prostorijama. Isključivo je predviđen za postavljanje na pod.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz

toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zadržanske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

## 4. Tehnički podaci

Nominalni napon: ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Snaga grejača: ..... 500 W  
 Termostatski regulator: .....  
 ..... može da se kontinuirano reguliše  
 Klasa zaštite: ..... II/II  
 Dimenzije uređaja cirka: ..... 10 x 8,5 x 16,5 cm

## 5. Pre puštanja u pogon

Uređaj može da se koristi u prostoriji u stojećem položaju. Kućište treba biti udaljeno najmanje 1 m od zidova, zapaljivih materijala (nameštaja, zavesa itd.). Uređaj sme da radi samo u vertikalnom položaju na stabilnoj podlozi i potpuno montiran. Rad s uređajem na nestabilnoj površini (npr. krevetu) nije dozvoljen.

Pažnja! Pre puštanja u rad proverite da li mrežni napon odgovara podacima na tablici sa oznakom tipa.

Pridržavajte se bezbednosnih napomena navedenih pod tačkom 1.

Kod prvog puštanja u rad ili nakon dužeg mirovanja može da nakratko dođe do stvaranja mirisa. To nije greška.

Proverite ispravan protok vazduha tako da držite list hartije na razmaku od 10 cm ispred rešetke za izduvanje vazduha. Vazduh koji izlazi morao bi oduvati hartiju.

6. I

6.1  
Akc  
iskl  
se j  
prit6.2  
Obr  
dok  
tim  
škljTen  
kad  
poc  
terr6.3  
U s  
ma  
U tr  
utik  
nut  
reši  
uklj  
od j  
kup

7.

Op.

7.1

•

•

7.2

•

•

•

a  
i  
  
Hz  
l W  
....  
iše  
l/☒  
cm  
  
n  
l  
za-  
om  
n.  
e-  
  
ni  
om  
  
de-  
  
sa.  
  
ie  
za  
bi

## 6. Rukovanje

### 6.1 Zaštita od prevrtanja

Ako se uređaj za vreme rada prevrne, može da se isključi pomoću prekidača (sl. 2/poz. 2). Nakon što se podesi (prekidač (sl. 2/poz. 2) mora da bude pritisnut), uređaj je odmah opet u pogonu.

### 6.2 Termostatski regulator (sl. 3/poz. 3)

Obrćite regulator skroz ulevo (maksimalno) sve dok ne postignete željenu temperaturu. Zatim vraćajte regulator tako dugo dok čujno ne škljocne i uređaj se isključi.

Termostatski regulator automatski uključuje grejač kada vrednost sobne temperature padne ispod podešene i isključuje ga kada se postigne podešena temperatura.

### 6.3 Zaštita od pregrevanja

U slučaju prejakog zagrevanja, uređaj se automatski isključuje. Ventilator i dalje radi.

U tom slučaju isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta. Nakon uklanjanja uzroka (npr. prekrivena rešetka za vazduh), uređaj možete ponovo da uključite. Ako ponovo dođe do aktiviranja zaštite od pregrevanja, molimo da se obratite službi za kupce firme ISC GmbH.

## 7. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

### Opasnost!

#### 7.1 Čišćenje

- Pre početka čišćenja i radova održavanja, uređaj treba da bude isključen, iskopčan iz mreže i ohlađen.
- Kucište čistite malo ovlaženom krpom.
- Prijavštinu od prašine očistite usisačem.

#### 7.2 Održavanje

- Radove održavanja i popravke sme isključivo da vrši elektro-radiona ili firma ISC GmbH.
- Mrežni kabl morate redovno da proveravate na kvarove i oštećenja. Oštećen mrežni kabl sme da zameni samo električar ili preduzeće ISC GmbH uz pridržavanje važećih odredaba.
- U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

### 7.3 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

## 9. Čuvanje i transport

### Čuvanje

Uređaj i njegov pribor čuvajte na tamnom i suvom mestu bez mogućnosti smrzavanja. Optimalna temperatura čuvanja je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnoj ambalaži.

### Transport

Uređaj transportujte samo noseći ga za ugrađenu ručku. Prilikom postavljanja zaštitite uređaj od udaraca, sudara i vibracija.

### 10. Uputstva za uklanjanje grešaka

Ako se uređaj pravilno koristi, ne bi trebalo da dolazi do smetnji u radu. U slučaju smetnji proverite sledeće mogućnosti pre nego što pozovete servisnu službu.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Uređaj ne radi	Mrežni utikač nije ukopčan. Nije pritisnut prekidač za zaštitu kod prevrtanja. Termostat je podešen na prenisku temperaturu. Reagovala je zaštita od pregrevanja.	Utaknite mrežni utikač. Uređaj postavite na ravnu površinu. Podesite termostat na veću vrednost Pridržavajte se navedenog pod tačkom 6.3.



Sar

Ne

Shc  
drž  
načAlte  
Via  
uče  
za p  
otp  
elelPot  
voc

Zac

RS



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

### Garantni list

Poštovani kupče,

naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja. Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
  - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
  - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
  - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslati bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.





**Konformitätserklärung**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atestere følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhöz az EU-irányelvvel és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekes normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на вироб
- MK** ja izjavuва slednjata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Lýsir upplýfingu EU-reglna og annarra staða vöru

**Heizlüfter KH 500/1 (Einhell)**

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC\_2009/142/EC
- 89/686/EC\_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Notified Body No.:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA}$  = dB (A); guaranteed  $L_{WA}$  = dB (A)  
 $P$  = KW;  $L/O$  = cm  
Notified Body:
- 2004/26/EC  
Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 62233;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 05.09.2018

Weichselgartner/Général-Manager

Liü/Product-Management

First CE: 18  
Art.-No.: 23.388.42 L-No.: 11018  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018185  
Documents registrar: Josef Landauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines. The first line is a solid line, and the subsequent lines are dashed lines. A pencil icon is positioned at the start of the first line.





—

—  —

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—





Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines. The first two lines are solid, and the remaining lines are dashed on the right side.





Handwriting practice sheet with 20 horizontal lines. A pencil icon is positioned on the second line from the top, with a wavy line extending to the left. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.





EH 11/2018 (01)



Anl\_KH\_500\_1\_SPK4.indb 30



19.11.2018 11:16:10